

## Cianties d'Avënt

L cor y l urchestra de dljeja de Urtijëi nvieia duc n **juebia ai 8 de dezëmber dala 17.00 te dljeja de Urtijëi** pra n pitl cunzert de cianties d' Avënt.

L ven purtà dant cianties per ladin y tudësch. L cianta y sona l cor y l urchestra de dljeja de Urtijëi. Mbincion a duc n bel tëmp de Avënt.

### ANCUNTE LA PAROLA DE DIE

N vënderdí, ai 9 de dezëmber veniel metù a ji dala **20.00** tl local di jëuni te calonia, na ancunteda ulache l'unirà liet y rujenà sun l vaniele dla dumënia che vën.

Tres la sëira mëina Agnes Irsara. Duci ie de cuer nviei!

### FAMILIEN FEIERN FESTE – ADVENT

An diesem Nachmittag wollen wir uns gemeinsam auf Weihnachten einstimmen, wir hören die Geschichte der Geburt Jesu, singen, basteln Christbaumschmuck und lassen den Nachmittag bei Tee und Gebäck ausklingen.

Herzlich dazu eingeladen sind Eltern, Mütter/Väter, Großeltern mit Kindern.

Am **Samstag, den 17. Dezember um 15.00 Uhr im Pfarrheim von St.Ulrich.**

Teilnahmegebühr 10 Euro (pro Kind)

Einschreibungen bis Montag, 12. Dezember unter der Nummer 347 1117484.

### SELBSTHILFEGRUPPE GRÖDEN

La grupa mët a ji n **dumënia, ai 11 de dezëmber** do la Santa Mësses sun plaza de dljeja a Urtijëi, n pitl marcià de roba dëucia per dé n sustëni ala **Südtiroler Krebshilfe**. Prion bel chiche à dlaurela de judé pea a fé papes da Nadel o velch d'auter de dëuc. Chësc possen purtè n **sada ai 10 de dezëmber do la 15.00** te calonia basite tla sala di jëuni. De gra danora.

### Die Wunderbare Medaille der Unbefleckten der heiligen Katharina

#### Labouré anvertraut

Es wird mitgeteilt, dass in der Kirche einige Medaillen zum Mitnehmen aufliegen. Die Medaillen sind gesegnet. Die dazugelegten Blätter sind ebenfalls zum Mitnehmen da. Darauf stehen einige wichtige Fragen zur Wunderbaren Medaille, die ausführlich beantwortet werden (Heraus gegeben von "Missio"-Päpstliches Missionswerk).

### EINLADUNG - Jahreshauptversammlung aller KVV-Mitglieder

**Donnerstag, den 8. Dezember 2022, 15 Uhr im Kulturhaus "Luis Trenker"?**

**Ab 14.30 Uhr** kann man die Mitgliedskarten für das Jahr 2023 erwerben, ab 12. Dezember sind sie dann im "Weltladen" erhältlich.

Der KVV freut sich auf Euer Dabeisein!

11.12.2022 – III Domenica d'Avvento

1. Lett: Is 35,1-6a.8a.10 2. Lett. Gc 5,7-10 Vangelo: Mt 11,2-11  
Sonntagsbibel: Seite 14 Bibia di Sandis: plata 17



PLUANIA EPIFANIA DL SENIEUR - URTIJËI  
PFARREI ZUR ERSCHENUNG DES HERRN - ST. ULRICH  
PARROCCHIA EPIFANIA DEL SIGNORE - ORTISEI

## Plata dla Pluania Pfarrblatt Foglio Parrocchiale

info@pluaniaurtijei.it · www.pluaniaurtijei.it · Pfarrsender 100.5 Mhz

**Dumënia 04.12.2022**

**1.Les: Jes 11,1-10 Les: Röm 15,4-9 Ev : Mt 3,1-12**

### *Neue Hoffnung*

*Es atmet  
eine neue Hoffnung in dir,  
von der du gestern  
noch nicht einmal  
zu träumen gewagt hast.*

*Behüte sie  
wie ein Kind,  
damit sie wachsen  
und reifen kann.*

*Eines Tages wirst du spüren,  
dass eine wundersame Veränderung  
in dir vor sich gegangen ist,  
die dich dir selbst  
neu begegnen lässt,*

*Christa Spilling-Nöker*



ORARI FUNZIONI RELIGIOSE – GOTTESDIENSTORDNUNG

**2. DUMËNIA D'AVËNT -2. ADVENTSSONNTAG  
2. DOMENICA D'AVVENTO**

|   |   |
|---|---|
| <b>Dumënia<br/>04 de<br/>dezëmber</b>   | <p><b>8.00 RORATE</b> gestaltet vom <b>Dreigesang</b> zum 7. Todestag von <u>Richard Comploi</u>; für Theresia u. Michael Waldpoth; Dora Grossrubatscher de Nicolo; Berta u. Otto Runggaldier da Passua; Luis (Jhm) u. Peter Walpoth – Minert; Otto Verginer u. Veronika Moroder; Konrad Canins; Luis Bernardi d'Alësc; Gabriella Kostner Demetz; Raimund Bernardi (vom Jahrgang 1937); Pepi Hofer (Jhm) u. Maria u. Frida Perathoner Hofer; Gabriel u. Maria Senoner – Pradac; Geschwister Überbacher – Frëina; Edwin Demetz; Ulrike Delago;</p> <p><b>10.30 S. MESSA</b> per Dora Grossrubatscher de Nicolo; Leo March; Alice e Giuliano Deola, Alfredo de Fazio; Alexander Vinatzer (anniv.) - Alpenheim; Sebald Insam, Johanna e Gabriella; Willi u. Fina Runggaldier; Rita Demetz Miorandi; Gabriella Kostner; Mario, Gisi, Arno e Luca Dell'Antonio; .</p> <p><b>11.30 Tauffeier</b> von Charlotte Ziller</p> |
| <b>Lunesc<br/>05 de<br/>dezëmber</b>    | <p><b>7.45 S. Rosario</b> per la pace nell'Ucraina e nel mondo;</p> <p><b>8.30 HL. MESSE</b> zum 7. Todestag von <u>Anna Bernardi Paur</u>; für Annemarie Skasa Vinatzer; Ida und Hans Stuflessner; Emilia Moroder Stuflessner;</p> <p><b>18.00 Rosenkranz</b> in der Pfarrkirche; <b>Santo Rosario</b> nella chiesa;</p>   |
| <b>Merdi<br/>06 de<br/>dezëmber</b>     | <p><i>SAN MICULAU / HL. NIKOLAUS / SAN NICOLÓ</i></p> <p><b>7.45 S. Rosario</b> per la pace nell'Ucraina e nel mondo;</p> <p><b>8.30 HL. MESSE</b> zum 7. Todestag von <u>Ida Überbacher Rungger</u>; für Wilma und Engl Alton; Ursula Mair; Oswald u. Georg Vinatzer; Hildegard Moroder Spisser (Jhm); Armen Seelen;</p>   |
| <b>Mierculdi<br/>07 de<br/>dezëmber</b> | <p><i>HL. AMBROSIUS / S. AMBROGIO</i></p> <p><b>7.45 S. Rosario</b> per la pace nell'Ucraina e nel mondo;</p> <p><b>18.30 VORABENDMESSE</b> mit der <b>“Lia da l' eves“ cianteda dai ex Helios</b> zum 30. Todestag von <u>Raimund Bernardi</u>; für Hermann und Milia Kostner; als Bitte um die Seelenruhe;</p>  |
| <b>Juebia<br/>08 de<br/>dezëmber</b>    | <p><b>HOCHFEST DER OHNE ERBSÜNDE EMPFANGENE JUNGFRAU UND GOTTESMUTTER MARIA</b><br/><b>FESTA DELL'IMMACOLATA CONCEZIONE DELLA BEATA VERGINE MARIA</b></p>   |

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>8.00 HOCHFEST – RORATE mit dem Kirchenchor</b> für Emma Grossrubatscher (Jhm); Verst. Fam. Rudolf Stuffer – Trëbe; Vinzenz, Filomena u. Veronika Moroder – Resciesa; Laura Moroder; Vigil u. Paula Runggaldier; Emilia u. Josef Demetz; Hochw. Josef Moroder (Jhm) u. Verst. Eltern und Geschwister; Rosmarie Prugger Mahlknecht (Jhm); Anton u. Matilde Stuffer; Toni u. Mariele Schmalzl; Alois Grünberger u. verst. Verwandte; Maria Michaeler; Hugo Moroder u. Familie; Familie Zenz Mussner – Scizer; Anna und Gustl Depian;</p> <p><b>10.30 S.MESSA</b> per il 30° di morte di <u>Heinrich Zelger</u>; Alice e Giuliano Deola, Alfredo De Fazio; Maddalena Ploner (anniv.); Ottilie Vinatzer e defunti da Poz; Mario, Gisi, Arno e Luca Dell'Antonio; Sepl Runggaldier y parënc defonc e rev. Heinrich Videsott; Leo Kostner; Toni Senoner; Gabriella Kostner Demetz;</p> <p><b>17.00 ADVENTSINGEN</b> in der Pfarrkirche mit dem <b>Kirchenchor</b>;</p> <p><b>18.30 S. MESSA SERALE</b> ad intentionem;</p> |
| <b>Vënderdi<br/>09 de<br/>dezëmber</b> | <p><b>7.45 Rosenkranz</b> für die Armen Seelen;</p> <p><b>15.00 ROSENKRANZ</b> zur göttlichen <b>Barmherzigkeit</b> in der Herz Jesu -Kirche.</p> <p><b>20.00 RORATE</b> gestaltet von der <b>Jungschar</b> für Teodor Grossrubatscher</p> <p><b>20.00 Ancunté la parola de Dië</b> tl local di jëuni te calonia;</p>   |
| <b>Sada<br/>10 de<br/>dezëmber</b>     | <p><i>Gedenktag Unserer Lieben Frau von Loreto</i></p> <p><b>18.30 VORABENDMESSE</b> mit feierlicher Aufnahme der neuen <b>Ministranten</b>, für Josef u. Ludmilla Piazza; Enzio Faé; Martin Plattner;</p>  |

**3. DUMËNIA D'AVËNT -3. ADVENTSSONNTAG  
3. DOMENICA D'AVVENTO**  
Adventopfer für die Diözese - Sammlung

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Dumënia<br/>11 de<br/>dezëmber</b> | <p><b>8.00 RORATE</b> für Ulrich Runggaldier; Hochw. Hans Tscholl; Gabriel u. Maria Senoner – Pradac; Gabriela Kostner; Magdalena Fink Aldosser; Josef Stuffer – Trëbe (Jhm); Ida Überbacher Rungger; Eduard u. Elisabeth Senoner;</p> <p><b>10.30 S. MESSA</b> per il 30° di morte di <u>Sergio Bagozza</u>; Rosa Golinelli e Emilia Hofer; Eleonora Roilo (anniv.); dott. Anton Demetz;</p> <p><b>18.30 S.MESSA</b> serale ad intentionem;</p> |
|---------------------------------------|--|